

#GrowWith

Tu ciudad. Tu negocio.

A Un kit de bienvenida para nuevas
empresas



los
angeles
office of
finance

Panadería Crème Caramel, est 2013
Los Angeles, CA

#GrowWith

Tu Ciudad. Tu Negocio.



Mensaje De la Directora,

En nombre de la Ciudad de Los Ángeles, deseo expresar nuestro más sincero agradecimiento a todos los empresarios, dueños de negocios e individuos que ayudan a hacer crecer nuestra gran Ciudad a través de la actividad comercial y el dinero de los impuestos y asegurar el éxito de nuestra economía local. A través de la recaudación de más de \$ 2.5 mil millones en ingresos de fuentes que incluyen impuestos, licencias, tarifas y permisos, podemos brindar apoyo financiero a una amplia gama de servicios esenciales de la Ciudad que benefician a todos los que viven, trabajan y visitan aquí, como la seguridad pública, bibliotecas y parques locales. Aprenda todo lo que necesita saber en finance.lacity.org

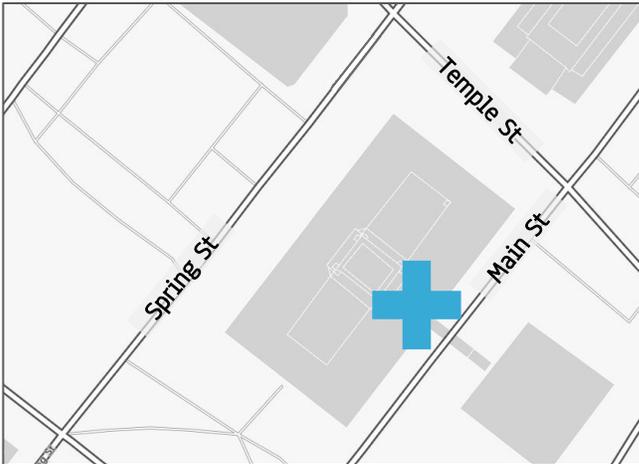
Y para aquellos que quieran hacer crecer un negocio en la hermosa ciudad de Los Ángeles, consulte el **Portal de negocios de Los Ángeles** en la URL que es fácil de recordar - business.lacity.org, para obtener una hoja de ruta sobre cómo planificar y administrar un negocio, así como recursos para ayudar que crezca su negocio.

En nombre de la Ciudad de Los Ángeles, les agradezco y espero ver prosperar su negocio y nuestra ciudad.

Diana Mangioglu

- Diana Mangioglu, Directora de Finanzas

UBICACIONES DE LA OFICINA DE FINANZAS*



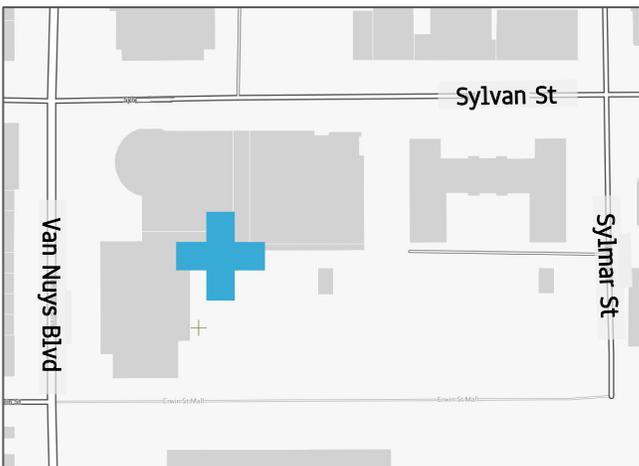
MUNICIPALIDAD

200 N. Spring Street, Sala 101

Los Angeles, 90012

(844) 663-4411

(Nota: use la entrada de la calle principal)



VALLEY OFFICE

Van Nuys Civic Center

6262 Van Nuys Boulevard, #110

Van Nuys, 91401



WEST LA OFFICE

1828 Sawtelle Boulevard, #102

Los Angeles, 90025

*Visite finance.lacity.org/contactus para obtener la información más actualizada

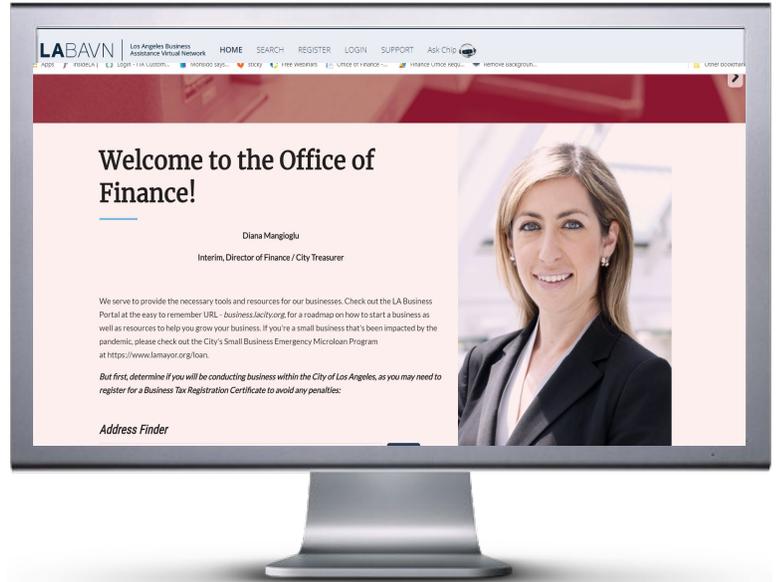
#GrowWith

Tu Ciudad. Tu Negocio.

INSTRUMENTOS DE AUTOSERVICIO DE LA OFICINA DE FINANZAS

El sitio web de la **Oficina de Finanzas** es su recurso de referencia para todo lo relacionado con los impuestos comerciales de la ciudad, como útiles de planificación comercial, exenciones y formularios o fechas importantes para ayudarlo a cumplir con las normas.

Calculadoras de impuestos, útiles de búsqueda, calendarios y servicios web están a solo unos clics de distancia en nuestra **sección de útiles de soporte comercial**. ¡Aproveche estos útiles y servicios en línea que hemos desarrollado que le ahorrarán tiempo y energía, para que pueda concentrarse en su negocio!



finance.lacity.org

BUSINESS SUPPORT TOOLS

planning for the months ahead

calendars | calculators | address finder

REGISTRATION LOOKUP TOOL

CONTRACTORS HANDBOOK

FINANCE CALENDAR

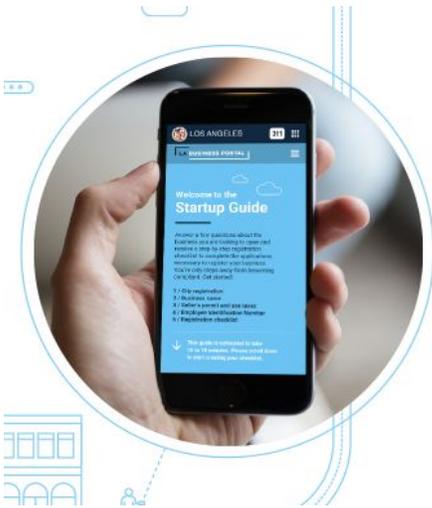
CHECKLIST FOR SERVICE

FIRST YEAR IN BUSINESS?

#GrowWith

Tu Ciudad. Tu Negocio.

OTROS RECURSOS DIGITALES DE LA CIUDAD



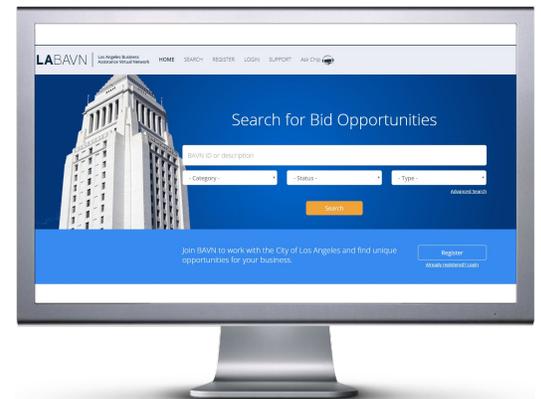
EL PORTAL DE NEGOCIOS DE LA: toda la información que necesita para su negocio

LA Business Portal le proporciona toda la información que necesita para planificar, iniciar, administrar y hacer crecer su negocio. Las pequeñas empresas son esenciales para la economía de nuestra ciudad. LA Business Portal está aquí para asegurarse de que tenga todo lo que necesita para tener éxito.

business.lacity.org

LA-BAVN - Trabaje con la Ciudad y Encuentre Oportunidades de Contrato

La Ciudad compra millones de dólares cada año en suministros, equipos y servicios profesionales / personales. ¡Son miles de dólares a los que SU empresa potencialmente pueda acceder!



labavn.org



MY311 - Mantenga limpia su área comercial

MyLA311 conecta a los angelinos con los servicios y la información que necesitan para disfrutar de su ciudad, embellecer su comunidad, pagar sus facturas de agua y electricidad y mantenerse conectados con su gobierno local.

myla311.lacity.org

LOS FUNDAMENTOS DEL IMPUESTO EMPRESARIAL



Su Certificado de Registro de Impuestos Comerciales (BTRC) **vence el 31 de diciembre de cada año.**



Para seguir cumpliendo, deberá **renovar su BTRC cada año.**



La correspondencia se enviará por correo electrónico o por correo a su dirección registrada.



Las renovaciones empiezan el **1 de Enero** y se consideran tardes después del **último día de Febrero de cada año,**

independientemente de cuándo se registró. Si una renovación no se presenta a tiempo, puede estar sujeto a intereses y multas de hasta el 40% de la obligación tributaria principal.



Tu Ciudad. Tu Negocio.

EXENCIONES DE IMPUESTOS COMERCIALES

RECUERDE: Para aprovechar nuestras exenciones de impuestos, debe renovar dentro del período de renovación o será responsable de todos los impuestos evaluados.

PEQUEÑOS NEGOCIOS

Las empresas deben tener ingresos brutos de menos de \$ 100,000 dentro y fuera de la ciudad de Los Ángeles (globalmente) y remitir una renovación a tiempo.

ENTRETENIMIENTO TALENTO CREATIVO

El artista debe ganar menos de \$ 300,000 de ingresos brutos mundiales generados por actividades creativas con fines estéticos o de entretenimiento y remitir una renovación a tiempo.

ORGANIZACIÓN SIN FINES DE LUCRO, CARIDAD O RELIGIOSA

La organización debe ser reconocida como sin fines de lucro o benéfica bajo la Sección 501 del IRS o la Sección 23701d de Impuestos Estatales.

EXENCIÓN DE SERVICIOS PÚBLICOS DE 'LIFELINE' PARA MAYORES E INDIVIDUOS CON DISCAPACIDADES

Las personas que soliciten la Exención de servicios públicos 'Lifeline' deben proporcionar detalles de la cuenta de servicios públicos y prueba de edad y / o estado de discapacidad.

Obtenga más información en
finance.lacity.org/tax-incentives-and-exemptions.



Tu Ciudad. Tu Negocio.

FECHAS IMPORTANTES DE RENOVACIÓN DE IMPUESTOS

TENGA EN CUENTA: Las fechas límite de renovación se extienden hasta el siguiente día hábil si la fecha límite original cae en fin de semana.

PLAZOS ANUALES DE RENOVACIÓN

Último día de Febrero

Certificado de registro fiscal comercial

31 de Diciembre

Alarma policial

Policía y Bomberos

Venta al por menor de tabaco

PLAZOS DE RENOVACIÓN TRIMESTRALES

Último día de Enero, Abril, Julio y Octubre

Baile de Salón

Ocupación de Arrendamiento Comercial

PLAZOS DE RENOVACIÓN BIMENSUALES

1st - 15th día ; 16th - último día

Garaje de la Policía

PLAZOS MENSUALES DE RENOVACIÓN

20th de Cada Mes

Usuarios de
Comunicación

25th de Cada Mes

Ocupación de
Estacionamiento
Ocupación Transitoria

26th de Cada Mes

Usuarios de Gas
Usuarios de Electricidad

- Residencial
- Comercial

Último Día de Cada Mes

Cannabis Comercial

CÓMO RENOVAR: ¡Ahorre tiempo, presente sus archivos en línea!

Renueve temprano para que pueda aprovechar las exenciones de impuestos. Los formularios de renovación y el pago relacionado, si corresponde, vencen todos los años hasta el último día de febrero, independientemente de cuándo se registró por primera vez. Le recomendamos que renueve en línea, aunque el formulario en papel está disponible.

El proceso de renovación incluye 7 áreas:

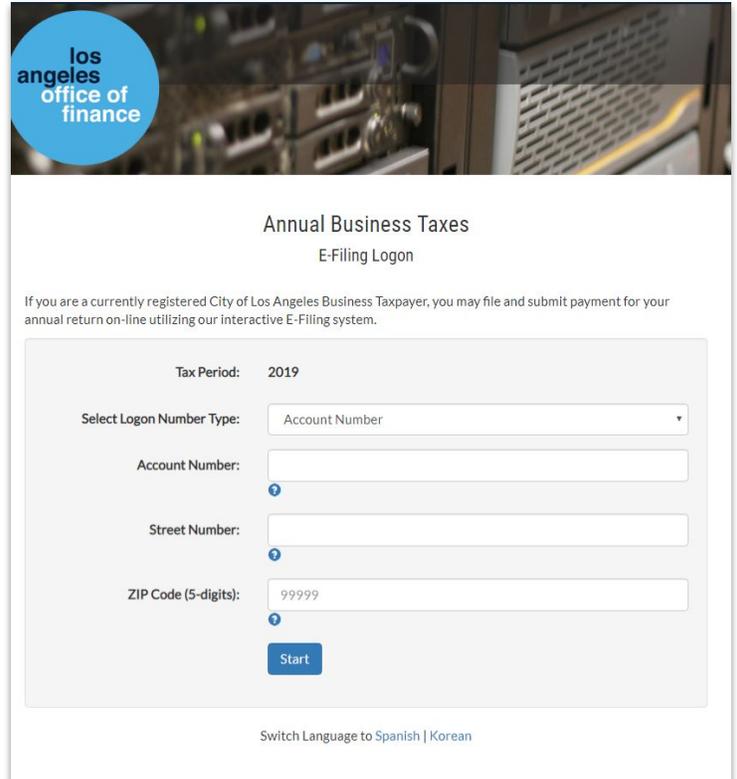
1. Información del contribuyente
2. Reforma tributaria e incentivos
3. Hoja de trabajo de impuestos
4. Certificaciones
5. Información de pago
6. Actualización de información
7. Listado de proveedores / subcontratistas / inquilinos comerciales

Tenga en cuenta algunas cosas:

Incluya su número de cuenta, nombre legal actual, DBA (si corresponde) dirección comercial y dirección postal originalmente utilizada en su registro.

Tenga en cuenta: este servicio es solo para actividades comerciales para las que está registrado actualmente. **Para agregar una nueva actividad comercial**, comuníquese con el servicio al cliente y / o complete otra solicitud de BTRC.

Los impuestos adeudados se basan principalmente en los ingresos brutos generados en la ciudad de Los Ángeles. Los ingresos brutos globales se utilizarán para calcular el estado de exención.



los angeles office of finance

Annual Business Taxes
E-Filing Logon

If you are a currently registered City of Los Angeles Business Taxpayer, you may file and submit payment for your annual return on-line utilizing our interactive E-Filing system.

Tax Period: 2019

Select Logon Number Type: Account Number

Account Number: [input field]

Street Number: [input field]

ZIP Code (5-digits): 99999

Start

Switch Language to Spanish | Korean

Mas de 90% de negocios se registran en línea - sea parte de eso!

Renueva a tiempo para aprovechar la exención de pequeños negocios!

finance.lacity.org

SERVICIOS DE APOYO EMPRESARIAL



Café de Kofi, est 2016
Los Ángeles, CA



Tu Ciudad. Tu Negocio.

CENTROS DE FUENTES DE NEGOCIOS

El Departamento de Desarrollo Económico y de la Fuerza Laboral ofrece apoyo personalizado a través de sus Business Source Centers y el Business Response Unit.

Reciba orientación práctica sobre planificación empresarial, impuestos, marketing, navegar por los procesos de la ciudad y más.

PARA MÁS INFORMACIÓN:

Visita: business.lacity.org/resources/service-centers



Contacto: The Business Response Unit
at 213-744-7150 or labusinesresponse@lacity.org

HOLLYWOOD

MCS
4311 Melrose Ave
(323) 454-6115

HARBOR

MCS
222 W. 6th Street
(310) 221-0644

SOUTH LA

VSEDC
6109 S. Western
Ave
(323) 789-4515

EAST LA

Barrio Planners
3530 East 3rd
Place
(323) 264-9020

MID CITY

PACE LA
2900 Crenshaw
Blvd
(323) 293-6284

CENTRAL/ WEST

PACE LA
1055 Wilshire Blvd
Suite 900-B
(213) 353-9400

SOUTH VALLEY

ICON CDC
8248 Van Nuys
Blvd
(818) 894-8800

NORTH VALLEY

ICON CDC
13269 Van Nuys
Blvd
(818) 302-6114

WEST VALLEY

ICON CDC
18645 Sherman
Way #114
(747) 265-6201

ORIENTACIÓN LEGAL

El Programa de Apoyo Comercial del Abogado de la Ciudad ayuda a los dueños de negocios a navegar la burocracia a veces compleja del gobierno local y los ayuda con los problemas que nos afectan a todos. La división especializada es el vínculo directo entre la comunidad empresarial de L.A y la Oficina del Fiscal de la Ciudad. Algunos de los servicios ofrecidos son:

- Servir de enlace con los distritos de mejora empresarial y las cámaras de comercio.
- Involucrar a los consejos empresariales locales
- Coordinar visitas y recorridos con grupos empresariales y el abogado de la ciudad Mike Feuer
- Cree programas para conectar empresas con servicios sociales, agencias y más
- Coordinar con el personal de la ciudad para resolver problemas relacionados con el negocio.
- Presentar actualizaciones sobre proyectos de abogados de la ciudad a líderes empresariales
- Actualizar al abogado de la ciudad Mike Feuer sobre las necesidades de la comunidad empresarial
- Coordinar capacitaciones para líderes empresariales sobre leyes e iniciativas seleccionadas.

Por favor contacte a :

Oficina de Liquidación de Abogados de la Ciudad

James K. Hahn City Hall East, Suite 920
Los Angeles, CA 90012 | 213-978-7700

**División de Facturación y Cobranza de la Oficina de Finanzas
en toda la Ciudad**

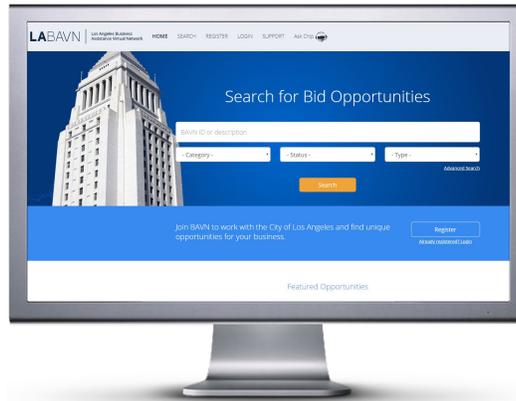
Los Angeles City Hall, 12th Floor
Los Angeles, CA 90012 | 213-978-7900

CONTRATANDO CON LA CIUDAD



**The Parlor Room Grooming Lounge, est 2017
Los Angeles, CA**

REQUISITOS DEL PROVEEDOR



labavn.org

Las empresas y los proveedores que contratan a la Ciudad deben cumplir con las leyes y requisitos federales, estatales y locales.

Para acceder a las oportunidades comerciales de la Ciudad, debe cumplir con estas expectativas:

→ **Igualdad de Beneficios para todos los Empleados y sus Cónyuges/Socios:**

Requiere que los contratistas ofrezcan los mismos beneficios de salud y otros beneficios a sus empleados con parejas domésticas que se ofrecen a los empleados con cónyuges (independientemente del género o sexo).

→ **Pay a Living Wage and Provide Benefits to Employees: Pague un Salario Digno y Brinde Beneficios a Los Empleados:**

Requiere que los contratistas cumplan con todas las disposiciones de la Ordenanza de salario digno, incluido el pago a sus empleados de un "salario digno" mínimo con beneficios de salud y días libres compensados. El "salario digno" cambia anualmente y se actualiza el 1 de Julio de cada año.

TIPOS DE CERTIFICACIÓN DE CIUDAD



Tipos de Certificación

1. Empresa Comercial Minoritaria (MBE)
2. Empresas Empresariales de la Mujer (WBE)
3. Empresa Comercial en Desventaja (DBE)
4. Empresa Comercial en Desventaja de Concesión Aeroportuaria (ACDBE)
5. Pequeña Empresa Comercial Local (SLBE)
6. Pequeña empresa empresarial - Ciudad (SBE-Ciudad)
7. Pequeña empresa empresarial - Propietario (Propietario de SBE)
8. Empresa Comercial Emergente (EBE)
9. Empresa Comercial de Veteranos Discapacitados (DVBE)
10. Empresa Comercial Local (LBE)
11. Programa de Oportunidades Laborales de Transición (TJOP)

Obtenga su certificación:

bca.lacity.org/certification and
greenbizla.org.

Beneficios de las Certificaciones

- **MBE, WBE, SBE, EBE, DVBE**
Proporciona exposición de mercadeo gratuita, ya que los contratistas principales deben comunicarse y negociar de buena fe con MBEs, WBEs, SBEs, EBEs, and DVBEs en los Contratos de la Ciudad.
- **DBE**
La selección de DBE está incentivada para los contratistas principales que buscan contratos financiados con fondos federales debido a los requisitos de DBE del Departamento de Transportes de los Estados Unidos.
- **ACDBE**
Incentiva la selección de ACDBE por parte de los contratistas principales para adjudicaciones financiadas relacionadas con los aeropuertos.
- **SLBE**
Ofrece preferencia a las SLBE que licitan como contratistas principales en contratos de la Ciudad por valor de \$ 100,000 o menos.
- **LBE**
Proporciona preferencia para las licitaciones de LBE como contratista principal en contratos de la Ciudad que superen los \$ 150,000. También se puede otorgar preferencia a primos no LBE que utilicen subs LBE.
- **TJOP**
Proporciona preferencia a los TJOP que ofertan como contratistas principales en contratos de la Ciudad que no excedan los \$ 100,000.
- **GB**
Soporte empresarial gratuito para ayudar a "volverse ecológico", volviéndose más eficiente, rentable y sostenible.

CAMBIO DE PROPIEDAD o CIERRE DE NEGOCIOS



CAMBIO O CIERRE DE NEGOCIO

A veces se producen cierres de empresas o cambios de propiedad. Si necesita vender, cerrar o discontinuar operaciones comerciales dentro de Los Ángeles, debe notificar a la Oficina de Finanzas de la Ciudad de Los Ángeles.

Tenga en cuenta que es posible que también deba comunicarse e informar al condado, el estado, el gobierno federal y otras agencias gubernamentales locales.

1.

Complete el Formulario de actualización de información del contribuyente con la nueva información. Puedes encontrarlo en:

finance.lacity.org/changing-or-closing-your-business

2.

Envíenos un formulario por correo postal o electrónico a:

**Office of Finance Special Desk Unit
200 North Spring Street, Room 101
Los Angeles, CA 90012**

finance.customerservice@lacity.org

#GrowWith

Tu Ciudad. Tu Negocio.

NOTAS

#GrowWith

Tu Ciudad. Tu Negocio.

MAS NOTAS

Grow With

Tu Ciudad. Tu Negocio..